



ITT

Hocheffiziente Laing Trinkwasserzirkulationspumpen

Modelle Laing Ecocirc[®] E1vario
und Laing E3vario

Hocheffiziente, stufenlos einstellbare Laing Zirkulationspumpen mit energiesparender ECM-Technologie und einem Energieverbrauch ab nur 3 Watt!
Förderfähig nach dem KfW-Förderprogramm 431.

Unerreicht
sparsam! Ab
3 Watt!



Engineered for life



ITT

Trinkwasserzirkulationspumpen Ecocirc®

Anwendung

Zirkulationspumpen werden in die Zirkulationsleitung von Warmwasseranlagen eingebaut. Durch die Umwälzung des Warmwassers steht beim Öffnen des Warmwasserhahns auch an der entferntesten Zapfstelle sofort warmes Wasser zur Verfügung. Die Ecocirc®-Pumpen eignen sich je nach Auslegung für die Anwendung in Ein- und Mehrfamilienhäusern. Sie entsprechen den Anforderungen der Trinkwasserverordnung und bieten durch die Umwälzung des Trinkwassers einen wirksamen Schutz vor Legionellen.

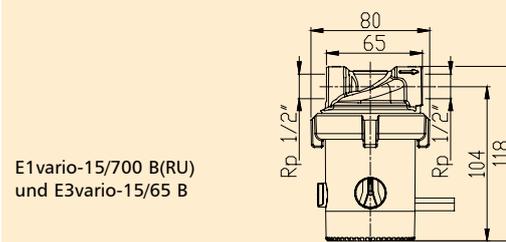
Die Zirkulationspumpen Ecocirc® von Laing lassen sich einfach in der Zirkulationsleitung installieren. Um eine Umkehrung der Zirkulationsrichtung zu verhindern, wird der Einbau eines Rückschlagventils empfohlen. In Kombination mit einem Kugelabsperrentil lässt sich damit auch bei Bedarf eine schnelle Wartung oder ein Austausch durchführen. Zur Vereinfachung der Installation sind Modelle mit integriertem Rückschlag- und Absperrventil erhältlich.

Die stufenlos manuell einstellbaren Trinkwasserzirkulationspumpen Ecocirc® vario können individuell an die jeweiligen Anlagenanforderungen angepasst werden. Sie sind die ersten ihrer Art, die minimal nur 3 Watt Leistungsaufnahme benötigen!

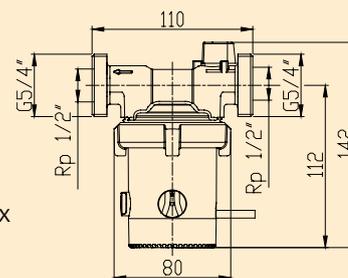
Die Modelle mit elektronischem Regelthermostat haben eine fest eingestellte Leistung. Über den Drehknopf kann die Temperatur eingestellt werden, ab der die Pumpe selbsttätig abschaltet. Damit kann die Pumpenlaufzeit und der erforderliche Energiebedarf zur Bereitstellung von Warmwasser im Speicher auf ein Minimum reduziert werden.

Technische Daten

Motorbauart	Wellenloser Kugelmotor mit hocheffizienter ECM- / Permanentmagnet-Technologie
Max. Leistungsaufnahme:	E1vario: 3-9 Watt E1vario BR: 6 Watt E1vario BRU: 8 Watt E3vario: 4-27 Watt
Max. Systemdruck	10 bar
Elektrischer Anschluss	230 V, 50 Hz
Systemtemperatur	-10 °C bis +110 °C (nicht gefrierend)
Einstellbereich elektron. Regelthermostat (optional)	20-70° C
Schutzart/Isolationsklasse	IP 44/F
Fördermedien	Brauchwasser/Heizungswasser, Wasser/Glykol-Gemische*. Sonstige Medien auf Anfrage
Maßzeichnungen	alle Angaben in mm:



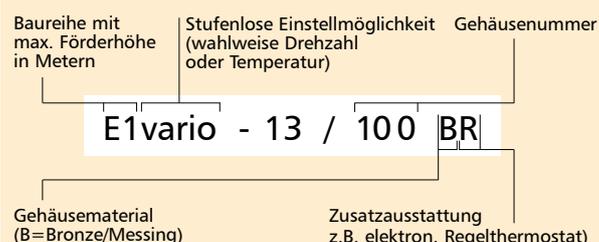
E1vario-15/700 B(RU) und E3vario-15/65 B



E1vario-13/700 B(RU) und E3vario-20/110 BX

*ab 20% Beimischung sind die Förderdaten zu prüfen

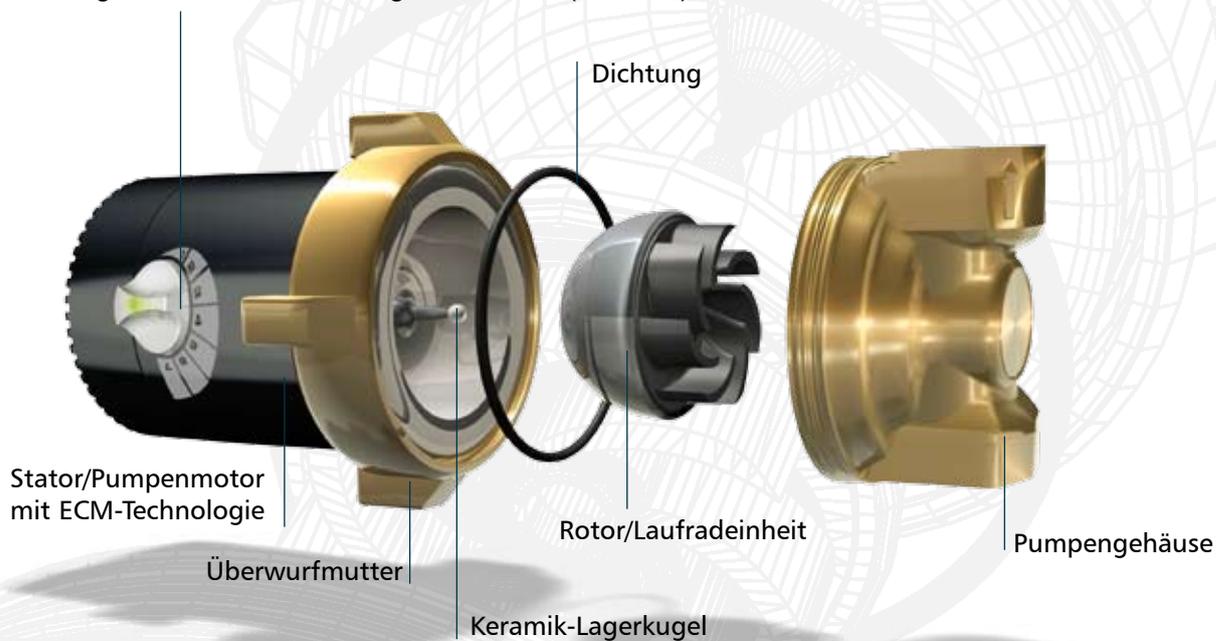
Typenbezeichnung





ITT

Wahlweise Drehknopf für eine stufenlos einstellbare Leistung oder elektronischer Regelthermostat (20-70° C)



Hocheffizienter Kugelmotor

Das einzig bewegliche Teil an einer Kugelmotorpumpe ist eine sphärisch geformte Rotor-/Laufraadeinheit (Kugelrotor), die sich auf einer ultraharten, verschleißfesten Keramik-Lagerkugel abstützt. Eine konventionelle Welle mit Wellenlagern und Wellendichtungen ist nicht vorhanden. Die sphärische Lagerung des Kugelrotors auf der Keramik-Lagerkugel bietet eine Vielzahl von Vorteilen:

Das Lager ist selbstnachstellend. Ein Entstehen von Lagerspiel – und damit eine Geräuschzunahme – ist prinzipbedingt nicht möglich. Die Pumpe bleibt damit über die gesamte Laufzeit leise. Das Lager wird vom Fördermedium direkt geschmiert und gekühlt (Nassläuferpumpe). Eine Wartung entfällt damit. Da der Rotor magnetisch gehalten wird, und kleinen Schmutzteilen ausweichen kann, ist ein Blockieren der Pumpe im Normalfall nicht möglich. Auch nach längerem Stillstand ist ein sicherer Anlauf gegeben. Bei Verkalkung kann die

Pumpe mit einfachen Haushaltsmitteln gereinigt werden.

In der Ausführung mit einem elektronischen Regelthermostat (Typenbezeichnung mit „R“) kann bei Bedarf stufenlos die gewünschte Wassertemperatur, bei der die Pumpe abschalten soll, eingestellt werden. Hierüber lassen sich die Stromkosten der Pumpe, die Abstrahlverluste der Zirkulationsleitung und der Energiebedarf zur Bereitstellung von Warmwasser weiter verringern.

Energieeffizienz durch hocheffiziente ECM-Technologie

Die Trinkwasserzirkulationspumpen Ecocirc® sind Hocheffizienzpumpen. Durch die ECM-Technologie wird eine deutliche Energieeinsparung bei gleicher Leistung ermöglicht. Auch das Anlaufmoment und damit die Blockiersicherheit sowie die Verkalkungssicherheit sind gegenüber Standardpumpen deutlich erhöht.

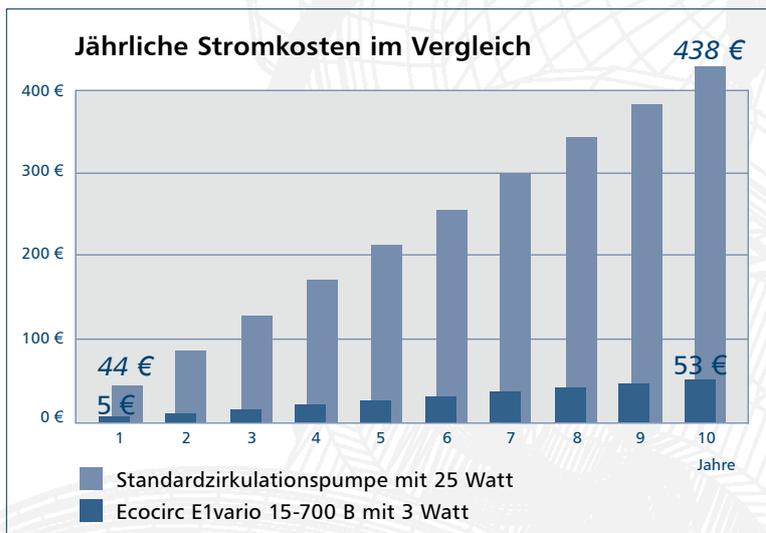
Die Modelle Ecocirc® E1vario sind die ersten und einzigen Kugelmotor-Zirkulationspumpen, die bereits ab 3 Watt Leistungsaufnahmen ihren Betrieb aufnehmen.

Engineered for life



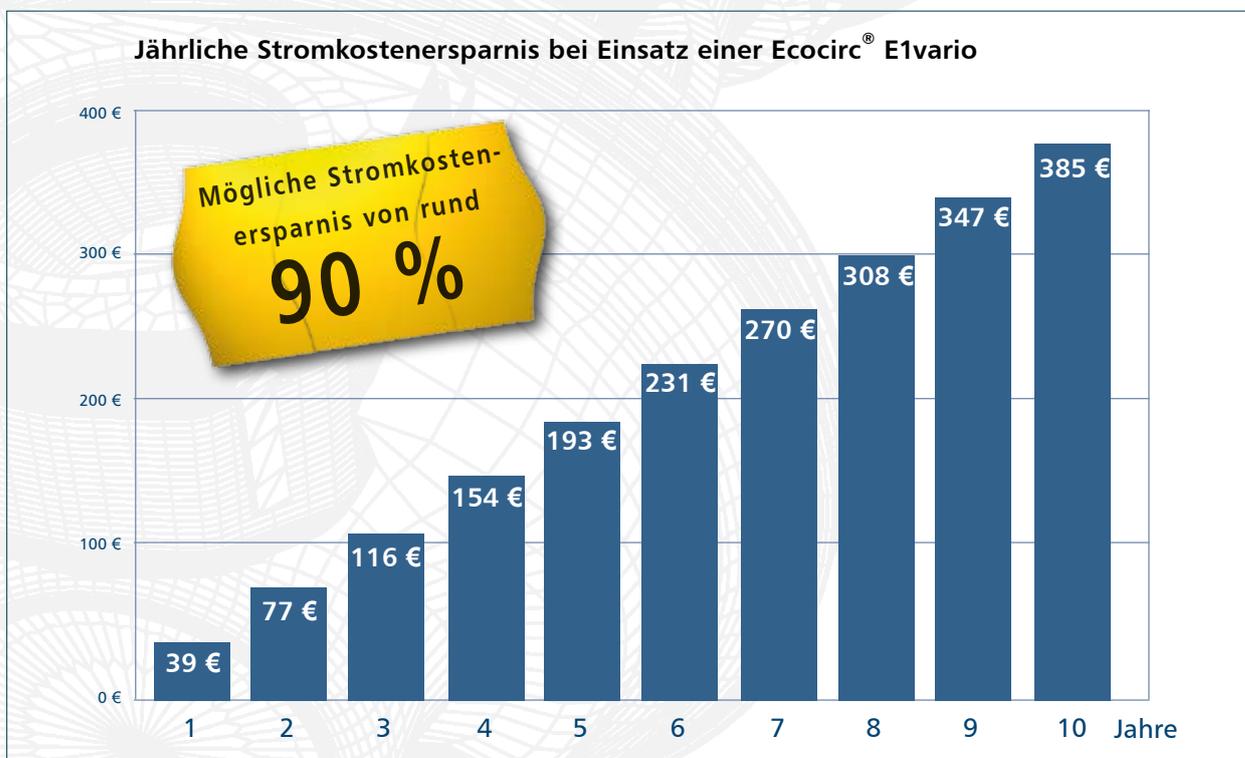
ITT

Fast 90% Energiekosten sparen...



Die hocheffiziente Ecocirc® E1vario spart Strom, reduziert die CO₂-Belastung der Umwelt und spart dem Betreiber bares Geld. Der Vergleich der anfallenden Stromkosten einer Standardpumpe mit 25 Watt und einer hocheffizienten Zirkulationspumpe Ecocirc® E1vario mit nur 3 Watt zeigt deutlich den Unterschied.

Im Vergleich zu einer Standardpumpe reduzieren sich die Stromkosten um rund 90%!



Stromkostenrechnung: Zu Grunde liegen ein Strompreis von 0,20 Euro/kWh sowie eine Pumpenlaufzeit von 24 Stunden/Tag an 365 Tagen/Jahr.



ITT

...unterstützt vom KfW-Förderprogramm!

Die KfW-Förderung Energieeffizient Sanieren - Sonderförderung (431)

Im Rahmen des "CO₂-Gebäudesanierungsprogrammes" des Bundes gewährt die KfW-Bankengruppe Sonderförderungen für hocheffiziente Heizungsumwälzpumpen der Energieeffizienzklasse A (z.B. Laing Ecocirc E4vario, E4auto und E6auto), sowie auch für hocheffiziente Trinkwasserzirkulationspumpen, die dasselbe Wirkprinzip wie eine entsprechende Heizungspumpe mit A-Label haben.

Da alle Modelle der Laing Ecocirc E1 und E3vario mit der hocheffizienten ECM-Technologie ausgestattet sind, und im Heizungsbereich auf Grund des Wirkungsgrades ein entsprechendes Energielabel erreichen würden, sind sie **KfW-förderfähig!**

Antragsberechtigt sind Eigentümer von selbst genutzten und vermieteten Wohngebäuden (z.B. Privatpersonen, Wohnungsunternehmen, Wohnungsgenossenschaften, Gemeinden, Kreise, Gemeindeverbände, sowie sonstige Körperschaften und Anstalten des öffentlichen Rechts). Der Zuschuss beträgt 25 % der Kosten für die Optimierung der Wärmeverteilung. Liegen die Kosten unter 400 €, dann beträgt der Zuschuss 100 €. Bei Kosten unter 100 € wird kein Zuschuss gezahlt.

Die Antragstellung für den Zuschuss erfolgt nach Durchführung der Maßnahmen. Der Antrag muss dabei bis spätestens 6 Monate nach Abschluss des Vorhabens bei der KfW gestellt werden (Rechnungsdatum), das Vorhaben muss nach dem 31.03.2009 fertig gestellt worden sein.

Die Programmnummer für den Antrag lautet "431" und kann auf www.kfw-zuschuss.de herunter geladen werden. Neben dem vollständig ausgefüllte Antragsformular und der Rechnung des Fachunternehmens ist für die Bearbeitung bei Privatpersonen noch eine Kopie des Personalausweises bei Einreichung bei der KfW notwendig.

Das Wichtigste in Kürze

Der Einbau einer hocheffizienten Heizungspumpe mit Energieeffizienzklasse A, oder einer hocheffizienten Trinkwasserzirkulationspumpe mit selbem Wirkprinzip, wird bezuschusst:

- Zuschuss mindestens 25 %
- Liegen die Kosten unter 400 €, dann beträgt der Zuschuss 100 €
- Bei Kosten unter 100 € wird kein Zuschuss gewährt

Tipp für die Antragstellung

Für eine einfache Abwicklung:

- Bitte achten Sie darauf, dass auf der bei der KfW eingereichten Rechnung der Vermerk „Hocheffizienzpumpe“ steht
- Für eine Bestätigung der Hocheffizienz der Laing Ecocirc-Baureihe können Sie gerne den unteren Abschnitt verwenden!

Hocheffizienz-Nachweis für die KfW-Bankengruppe:

Bestätigung der Laing GmbH Systeme für Wärmetechnik und der ITT Lowara Deutschland GmbH zum Förderprogramm Energieeffizient Sanieren - Sonderförderung (431) der KfW-Förderbank:

Hiermit bestätigen obige Firmen, dass alle Zirkulationspumpen der Baureihen Ecocirc E1, Ecocirc E1vario und Ecocirc E3vario den Förder Voraussetzungen der Sonderförderung (431) „Energieeffizient Sanieren“, 3. Optimierung der Wärmeverteilung entsprechen, da deren Wirkprinzip Hocheffizienz-Heizungsumwälzpumpen der Energieeffizienzklasse A entsprechen.



ITT

Trinkwasserzirkulationspumpe Ecocirc® E1vario



Typ	Artikel-Nummer	Pumpenanschlussgewinde	Einbaulänge (mm)	Rückschlagventil	Zeitschaltuhr	Elektron. Regelthermostat (20-70°C)	für Verschraubung	Warengruppe
E1vario-15/700 B	14 00 001	RP 1/2"	65	beigelegt	•	•	AV 1/2" x 1/2"	C
E1vario-15/700 BU	14 00 002							
E1vario-15/700 BR	14 00 003							
E1vario-15/700 BRU	14 00 004							
E1vario-13/100 B	14 00 006	G 1 1/4" und RP 1/2"	110	integriertes Rückschlag- und Absperrventil	•	•	AV 5/4" x 3/4" und AV 1/2" x 1/2"	C
E1vario-13/100 BU	14 00 007							
E1vario-13/100 BR	14 00 008							
E1vario-13/100 BRU	14 00 009							

Universeller Austauschmotor Typ E1vario, passend für Laing/ITT-Lowara und alle entsprechenden Wettbewerbsprodukte (Grundfos, Vortex, Wilo)



Typ	Artikel-Nummer	Universeller Austauschmotor (inkl. passender Dichtung) für...	Warengruppe
E1vario-11/000	14 00 085	Universeller Austauschmotor	C
E1vario-11/000 U	14 00 086	Universeller Austauschmotor mit Zeitschaltuhr	
E1vario-11/000 R	14 00 087	Universeller Austauschmotor mit Regelthermostat	
E1vario-11/000 RU	14 00 088	Universeller Austauschmotor mit Regelthermostat und Zeitschaltuhr	

Trinkwasserzirkulationspumpe Ecocirc® E3vario



Typ	Artikel-Nummer	Pumpenanschlussgewinde	Einbaulänge (mm)	Rückschlagventil	Ausstattung	für Verschraubung	Warengruppe
E3vario-15/65 B	14 00 005	RP 1/2"	65	beigelegt	stufenloser Einstellknopf	AV 1/2 x 1/2"	C
E3vario-20/110 BX	14 00 010	G 1 1/4" + RP 1/2"	110	integriert	stufenloser Einstellknopf	AV 5/4" x 3/4", und AV 1/2 x 1/2"	

Universeller Austauschmotoren für Typ E1vario

E3vario M	14 00 089	Universeller Austauschmotor mit stufenlosem Einstellknopf	C
-----------	-----------	---	---

Ecocirc® Zubehör, Einzel- und Ersatzteile für Trinkwasserzirkulationspumpen



Typ	Artikel-Nummer	Artikel-Beschreibung	Warengruppe
RV 1/2"	95 00 001	Rückschlagventil 1/2" AG x 1/2" IG	C
KH 1/2"	95 00 020	Kugelabsperrrhahn 1/2" AG x 1/4" IG verchromt	
AV 1/2" x 1/2"	95 00 024	Verschraubung 1/2" AG x 1/2" IG (1 Satz)	
AV 5/4" x 3/4"	95 00 025	Verschraubung 1 1/4" IG x 3/4" IG (1 Satz)	

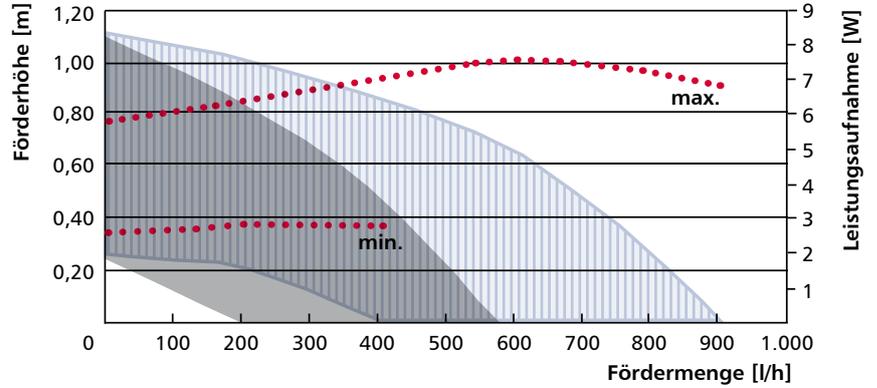


ITT

 E1vario-15/700 B
 E1vario-15/700 BU

 E1vario-13/100 B
 E1vario-13/100 B

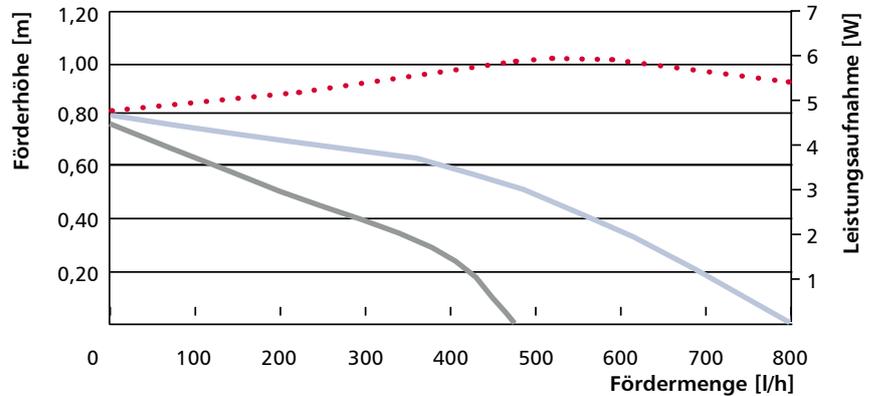
 Leistungsaufnahme
 Versionen mit Uhr:
 +1,5 Watt



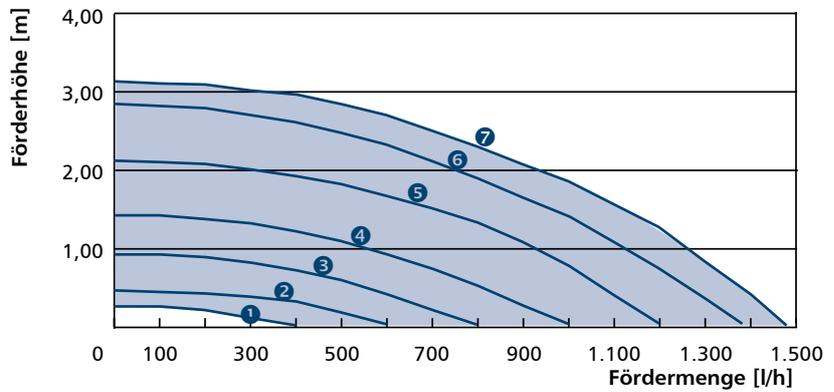
 E1vario-15/700 BR
 E1vario-15/700 BRU

 E1vario-13/100 BR
 E1vario-13/100 BRU

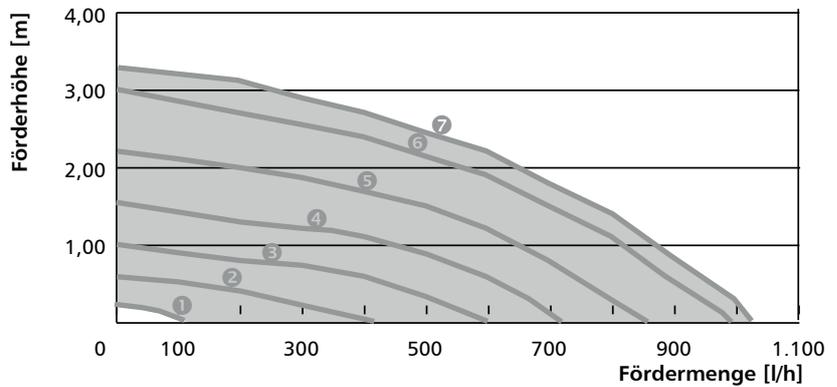
 Leistungsaufnahme
 Versionen mit Uhr:
 +1,5 Watt



 E3vario-15/65 B



 E3vario-20/110 BX



Engineered for life



ITT

ITT Lowara ist Teil der ITT Corporation und Hauptsitz von „Residential and Commercial Water – EMEA“.

Wir sind einer der weltweit führenden Anbieter von Lösungen für die Förderung und Verteilung von Wasser und anderen Flüssigkeiten für die Gebäudetechnik, Bewässerung und industrielle Anwendungen. Unser Produktprogramm umfasst technisch hoch entwickelte Pumpen, Pumpsysteme und Steuerungen, wir sind spezialisiert auf die Entwicklung und Herstellung von Edelstahlprodukten. Der Hauptsitz von ITT Lowara befindet sich in Vizenca, Italien, und bedient weltweit über 80 Länder mit Produktionsstätten in Italien, Österreich, Polen und Ungarn. Das Unternehmen beschäftigt rund 1.300 Mitarbeiter und erzielte 2008 einen Umsatz von über US\$ 440 Millionen. ITT Lowara ist Teil der ITT Corporation und Firmenzentrale des Bereiches ITT Residential and Commercial Water für die EMEA-Region. ITT Corporation ist ein Hightech-Unternehmen, das auf allen Kontinenten in drei wichtigen Märkten erfolgreich agiert: in der Förderung und Verteilung von Wasser und anderen Flüssigkeiten, als Lieferant von technisch hoch entwickelten Komponenten für die Luft- und Raumfahrt, die Marine und das Transportwesen sowie als Hersteller von Verteidigungssystemen. Das Unternehmen mit Gesellschaftssitz in White Plains im Bundesstaat New York, USA, hat im Jahr 2008 einen Umsatz von rund US\$ 11,7 Milliarden erzielt.

www.lowara.com

ITT Lowara Deutschland GmbH

Hofener Weg 33
D-71686 Remseck
Telefon: +49 (0) 7146/93 - 0
Telefax: +49 (0) 7146/93 - 33
E-Mail: info-laing@itt.com
Internet: www.laing.de

Laing - eine Marke der ITT-Corporation

Weitere Informationen/Kontaktadressen
finden Sie unter
www.laing.de
www.lowara.de

*Änderungen, auch ohne vorherige Ankündigung,
sind LOWARA jederzeit vorbehalten.*



Engineered for life